

Завірений переклад документу з польської мови

Видача водійського посвідчення вперше (кат. АМ, А1, А2, А, В1, В, Т)

Крок за кроком

1. Завантажте, роздрукуйте та заповніть [заяву](#) і [згоду](#). Бланки також доступні в уряді.
2. До заяви додайте необхідні документи.
3. Зверніться до уряду дільниці за місцем проживання, подайте заяву з додатками.
4. Візьміть з собою посвідчення особи.
5. Ви можете записатися на прийом в уряді через систему Резервування візитів ст. м. Варшава (натисніть на посилання rezerwacje.um.warszawa.pl).
6. Місце проживання необхідно підтвердити реєстрацією на постійне або тимчасове місце перебування. Інший спосіб підтвердження місця проживання є індивідуальним і розглядатиметься під час подачі заяви.
7. Отримайте профіль кандидата у водії (Profil Kandydata na Kierowcę (PKK), який становить підставу для зарахування на навчання та дає змогу скласти державний іспит.
8. Отримавши позитивну оцінку на державному іспиті, слід з'явитися до уряду дільниці за місцем проживання, щоб додати підтвердження сплати збору та реєстраційного збору за видачу водійського посвідчення. У разі несплати збору заява не розглядається.
9. Отримайте водійське посвідчення. Інформацію про готовий до отримання документ можна отримати у відповідному уряді або на вебсайті info-car.pl. Візьміть з собою посвідчення особи.

Відповідно до §7 Постанови Міністра інфраструктури та будівництва від 24 лютого 2016 року «Про видачу документів, що підтверджують право керування транспортними засобами» інформація про формування профілю кандидата у водії із зазначенням номера надається особі, якої цей профіль стосується.

У випадку використання заяви, що додається до цього інформаційного листа, з технічних причин може знадобитися заповнити подану заяву повторно. Роздруківка повинна бути точною копією заяву, доступної в уряді.

[За цим посиланням ви можете перевірити, які права вам належать щодо обробки ваших персональних даних у цій справі, відповідно до положень ЗРЗД.](#)

1 Якщо ви надаєте згоду на обробку контактних даних.



Необхідні документи

1. [Заява](#).
2. [Згода](#) на обробку персональних даних, якщо її було надано.
3. Медична довідка про відсутність протипоказань для керування транспортними засобами.
4. Кольорова фотографія розміром 35 x 45 мм, зроблена на однотонному світлому фоні, яка має хорошу різкість і відтворює природний колір шкіри, відображає зображення від маківки до верхньої частини плечей таким чином, щоб обличчя становило 70 -80% фотографії, на якій чітко видно очі, особливо зіниці, і яка зображує особу в анфас, без головного убору та темних окулярів, що дивиться дивиться прямо перед собою з відкритими очима, не прикритим волоссям, з природним виразом обличчя та закритим ротом; фотографія повинна бути зроблена не раніше ніж за 6 місяців до дати подачі заяви; особа з вродженими або набутими вадами зору може додати до заяви фотокартку в окулярах з темними лінзами; у цьому випадку до заяви також додається листок непрацездатності особи до 16 років або довідка про ступінь інвалідності особи, яка досягла 16 років внаслідок вродженої або набутої вади зору, видана відповідно до положень Закону від 27 серпня 1997 р. «Про професійну, соціальну реабілітацію та працевлаштування інвалідів»; особа, яка носить головний убір, відповідно до вимог свого віросповідання, може додати до заяви фотографію, на якій вона зображена в головному уборі, за умови, що зображення обличчя видно повністю - у цьому випадку вона додає довідку про приналежність до релігійної громади, зареєстрованої в Республіці Польща; дозволяється додавати фотографію в цифровому вигляді, збережену на зовнішньому носії інформації. Деталі: www.gov.pl.
5. Письмова [згода одного з батьків або опікуна](#), складена в присутності посадової особи, якщо особа не досягла 18 років.
6. Ксерокопія вашого водійського посвідчення - якщо воно у вас є.
7. Підтвердження сплати збору за видачу водійського посвідчення та реєстраційного збору.
8. [Заява про ознайомлення зі змістом ст. 233 Кримінального кодексу](#).
9. [Заява, складена відповідно до ст. 11 абз. 1 п. 5 Закону «Про водіїв транспортних засобів»](#).

Оплата

100 злотих - оплата за видачу водійського посвідчення.

0,50 злотих - реєстраційний збір.



Платежі можуть бути здійснені банківським переказом або переказом на банківський рахунок Уряду ст.м. Варшава для відповідної дільниці або безпосередньо в касі уряду дільниці відповідно до місцевої юрисдикції справи, яка розглядається.

Місце подачі та отримання

[Делегатура Бюро адміністрації та справ громадян для дільниці](#)

[Ви можете зарезервувати візит в уряд.](#)

Відповідальний структурний підрозділ

[Бюро адміністрації та справ громадян](#)

Термін надання відповіді

1. Справи, які не потребують збору доказів, інформації чи розслідування:
 1. генерування РКК - до 2 робочих днів,
 2. оформлення замовлення документа - до 9 робочих днів.
2. До 1 місяця - справи, що потребують розслідування.
3. До 2 місяців - особливо складні справи.
4. **День події** (наприклад, подання заяви, надання підтвердження здійснення оплати тощо) **не входить** до терміну розгляду справ.

Процедура оскарження

Рішення може бути оскаржено стороною до Апеляційного суду у Варшаві протягом 14 днів з дня вручення рішення через орган, який виніс рішення.

Примітки

1. У випадку використання заяви, що додається до цього інформаційного листа, з технічних причин може знадобитися заповнити подану заяву повторно. Роздруківка повинна бути точною копією заяву, доступної в уряді.
2. Відповідно до § 7 Постанови Міністра інфраструктури та будівництва від 24 лютого 2016 року «Про видачу документів, що підтверджують право керування транспортними засобами» інформація про формування профілю кандидата у водії із зазначенням номера надається особі, якої цей профіль стосується.



3. Відповідно до § 30 п. 2 розпорядження Міністра інфраструктури та будівництва від 24 лютого 2016 року «Про видачу документів, що підтверджують право керування транспортними засобами», існуючі форми заяв про видачу водійського посвідчення можуть використовуватися до закінчення їх наявності за умови додавання до клопотання заяв у редакції, вказаній в цьому розпорядженні.
4. Надана інформація носить загальний характер і виникає із законодавчих положень.
5. В окремих випадках можуть вимагатися додаткові документи та пояснення.

Правова підстава

Закон від 14 червня 1960 року «Адміністративно-процесуальний кодекс»

Закон від 16 листопада 2006 року «Про гербовий збір»

Закон від 5 січня 2011 року «Про водіїв транспортних засобів»

Розпорядження Міністра цифровізації від 30 грудня 2019 року «Про реєстраційний збір, який є доходом Фонду - Центральний реєстр транспортних засобів та водіїв».

Розпорядження Міністра інфраструктури та будівництва від 24 лютого 2016 року «Про видачу документів, що підтверджують право керування транспортними засобами (зі змінами)»

Розпорядження Міністра інфраструктури від 28 червня 2019 року «Про проведення іспиту претендентів на отримання водійського посвідчення, підготовку, складання іспитів та отримання кваліфікації екзаменаторами та зразки документів, що використовуються при цьому» (зі змінами)»

Розпорядження Міністра транспорту, будівництва та морського господарства від 11 січня 2013 року «Про розмір оплати за видачу документів, що підтверджують право на керування транспортними засобами».

Розпорядження Міністра інфраструктури та будівництва від 20 травня 2016 року «Про зразки документів, що підтверджують право керування транспортними засобами (зі змінами)»

Розпорядження Міністра інфраструктури та будівництва від 4 березня 2016 року «Про підготовку претендентів на отримання посвідчень водія, інструкторів та викладачів»

Розпорядження Міністра здоров'я від 29 серпня 2019 року «Про медичні огляди осіб, які претендують на допуск до керування транспортними засобами, та водіїв».

ФАЙЛИ ДЛЯ ЗАВАНТАЖЕННЯ

-  [Заява про ознайомлення зі змістом ст.233 Кримінального кодексу](#) (відкриється нове вікно)
-  [Заява, складена відповідно до ст. 11 абз. 1 п. 5 Закону «Про водіїв транспортних засобів»](#) (відкриється нове вікно)
-  [Дозвіл батьків або опікунів](#) (відкриється нове вікно)
-  [Заява - водійське посвідчення](#) (відкриється нове вікно)



-  [Згода на обробку персональних даних](#) (відкриється нове вікно)

ОЗНАЙОМТЕСЯ ТАКОЖ З:

- [Повернення вилученого водійського посвідчення/дозволу на керування трамваєм](#)
- [Перевищення 24 балів за порушення ПДР](#)
- [Розширення дозволів \(кат. В+Е, С1, С1+Е, С, С+Е, D1, D1+Е, D, D+Е\)](#)
- [Новий зразок водійського посвідчення - без адреси](#)
- [Обмін карти на керування мопедом на водійське посвідчення категорії АМ](#)
- [Заміна водійського посвідчення у зв'язку із закінченням терміну дії](#)
- [Заміна водійського посвідчення у зв'язку з внесенням запису, що підтверджує професійну кваліфікацію](#)
- [Поновлення посвідчення, вилученого у зв'язку з втратою кваліфікації, встановленої за результатом контрольного іспиту](#)
- [Поновлення посвідчення, вилученого у зв'язку зі станом здоров'я/психологічними протипоказаннями для керування транспортними засобами або непроходження медичного/психологічного огляду](#)

Засвідчую вірність перекладу з оригіналом представленого мені документу польською мовою. В останньому підчисток, дописок, закреслених слів та інших не застережених виправлень або будь-яких особливостей не виявлено. Текст в квадратних дужках є коментарем перекладача.

Присяжний перекладач української та російської мови Наталія Мінкович-Альберт (номер в загальнодержавному реєстрі присяжних перекладачів в Республіці Польща ТР/884/06).



Прухнік, 28 вересня 2022

№ в реєстрі 19037/2022